track 1, 2, 3, 5, 10, 11, 12, 14, 15, 17, 18, 19, 20
Electric Guitar & Vocal : SENSHO1500 (from TYPHOON24)
Bass & Vocal : miya38 (from TYPHOON24)
Drums & Vocal : Daigo (from TYPHOON24)

track 4, 6, 21
all instruments : KAZUYA MISHIOKA

track 7, 9
all instruments : BEAT CRUSADERS

track 13
[illegible]

track 16
lyrics by Tim Jensen
music by ryo matsui
all instruments and programming by ryo matsui
[illegible]

track 20
acoustic guitar : KAZUYA HIRABAYASHI

track 1, 2, 3, 5, 10, 11, 15, 19, 20, 21
vocal : KAZUYA HIRABAYASHI

track 1, 2, 10, 11, 18
vocal : TATSUZO

track 3
vocal : TYPHOON24

track 4, 15, 21
vocal : Soweilu

track 6, 12, 14, 17
vocal : miya38 (from TYPHOON24)

track 9
vocal : DAIGO

track 8
vocal : [illegible]
all programming by Shigenobu Okawa

KAZUYA HIRABAYASHI by the courtesy of TOY'S FACTORY
SENSHO1500 [from sinoglue] by the courtesy of FORLIFE MUSIC ENTERTAINMENT INC.
Daigo [from babamonk] by the courtesy of Imperial Records / TOSHIBA-EMI LTD.

all songs recorded and mixed by Toshiaki Matsuoka
mastered by Mitsuyasu Abe at sony music studios tokyo

ANIMATION STAFF
原作：ハロルド作石（講談社「月刊少年マガジン」連載）
監督・脚本・シリーズ構成：小林 治
キャラクターデザイン：堀 元宣
音響監督：長崎 行男
音楽総合プロデューサー：ビダカトオル（BEAT CRUSADERS）
音楽制作：DefSTAR RECORDS
アニメーション制作：マッドハウス

CAST
平井一敬（コユキの歌声）
小川達三（千葉の歌声）
Soweilu（真帆の歌声）

田中 幸雄（コユキ）：浪川 大輔
[illegible]

Special Thanks
BECK製作委員会
BEAT CRUSADERS
GOOFY'S HOLIDAY
HUSKING BEE
mastar
SHINOBU WATANABE
TROPICAL GORILLA
TYPHOON24
UP HOLD
10-FEET

CSI STUDIO, MSI INTERNATIONAL, SOUND CREW

© ハロルド作石・講談社 / 2004 BECK製作委員会

DFCL 1179 / STEREO
℗2004 Defstar Records Inc. (tr.16), 2005 Defstar Records Inc. (except tr.16) © 2005 Defstar Records Inc.
Manufactured by Defstar Records Inc. Made in Japan. ℗ is a Trademark.
WARNING : All Rights Reserved. Unauthorized duplication is a violation of applicable laws.

BECK

animation BECK soundtrack

SPICE OF LIFE / BECK

Lyrics: T.Ogawa & TYPHOON24　Music: TYPHOON24

重い腰　持ち上げろ　今
働かねぇ　頭外せば
グダグダだぜ　全く　ムダムダな世界から
STAGE DIVE OR DIEやるしかねぇ
MIND BLOWER　汗だくのシャワー
新たなる世界へ走るMY LIFE
求める者に与えし称号
PASS THE HOT SHOT
もっと持って来いよ　COME ON!

BLOW YOUR MIND
SQUEEZE YOUR SWEAT YEAH
BLOW YOUR MIND
SQUEEZE YOUR SWEAT

FIND THE WAY YOU ARE, SPICE OF YOUR LIFE
激辛BEAT, HEY COME ON PEOPLE
FIND THE WAY YOU ARE, SPICE OF YOUR LIFE
激辛BEAT, HEY COME ON PEOPLE
YEAH TAKE YOUR SPICE
YEAH FIND MY WIFE

着火ME　俺に火つけてみろ
あいこ無し　このステージが絶好の舞台
SPICEもちいざフライト
遠慮なく行くぜ良くCHECKしとけ
手を上げて　呑んで　乗って　そんでもって飛んで
ハイになって　だってたった一度の人生
ドッキリしてーじゃん、ねぇ?
ハメはずしてイケ!!

MAD HOUSE / 町内会長の息子バンド

Lyrics: TYPHOON24　Music: TYPHOON24

I wanna be your dog
3 times round and bark
Do everything what you want
3 times round and bark
Do everything what you want

In this mad house (woo woo)
In this mad house (woo woo)
In this mad house I'm doggiedog

I'll show my belly for you
I'll put my hand on you again

BECK

animation BECK soundtrac

SLY / 雨真帆

Lyrics: カトウタロウ　Music: BEAT CRUSADERS

All we need is
Get into the night

People need it
Get into the night

Let it tha FUNK

We got to move in the world destruction
Get in tha FUNKY PUNKY!

いま我々に必要なのは
夜に飛び込んで行くこと

みんな必要なのさ
夜に飛び込もうぜ

ファンクしようぜ

混沌とする世界で動き出そう
ファンキー・パンキーで行こうよ!

FACE / BECK

Lyrics: ヒダカトオル　Music: Shinobu Watanabe

Large lips in the motion
Trying to keep blaming on
As I say reason I'm late on
Find you turning
Laughing and smiling

Running over sometimes
Feel like you leave me behind
Now you don't have to mind it
Find you shining
Everyday by day

Sing it up, My sister
In this world which everyone is lonely
Everything will be fine someday

Remember
Playing in a backyard
Hiding myself in garage
Since you never could catch me
Find you crying
weeping in darkness

Sing it up, My sister
In this world which everyone is lonely
Everything will be fine someday
Some other day

Large lips in the motion
Trying to keep blaming on
As I say reason I'm late on
Find you turning
Laughing and smiling

Sing it up, My sister
In this world which everyone is lonely
Everything will be fine
Some other day

Sing it up, My sister
In this world which everyone is lonely
Everything will be fine someday
Some other day
Some other day

＜対訳＞

大きなくちびるを動かして
僕を責め立てる
遅刻した理由を一生懸命に言い訳してたら
君はいつの間にか
ニッコリと微笑んでいたんだ

時には走りすぎて
置いてけぼりを感じるときもあるけど
今はそんなことを気にしないで
君の輝きを
日々大切にしてほしいだけさ

歌っておくれ　マイ・シスター
誰もが孤独なこの世界で
もう少ししたら　全てうまく行くさ

覚えてるかい
裏庭で遊んだこと
ガレージに隠れてたら
なかなか僕を見つけられなくて
君は暗闇で独り
泣いていたね

歌っておくれ　マイ・シスター
誰もが孤独なこの世界で
もう少ししたら　全てうまく行くさ
いつの日かきっと

大きなくちびるを動かして
僕を責め立てる
遅刻した理由を一生懸命に言い訳してたら
君はいつの間にか
ニッコリと微笑んでいたんだ

歌っておくれ　マイ・シスター
誰もが孤独なこの世界で
もう少ししたら　全てうまく行くさ
いつの日かきっと

歌っておくれ　マイ・シスター
誰もが孤独なこの世界で
全てうまく行くさ
いつの日かきっと
いつの日か必ず

BECK

animation BECK soundtrac

Lost Melody / Belle Ame

Lyrics: SOTA & 宮下剛多　Music: SOTA & 宮下剛多

心から歌えないなら　なんのための歌なんだろう
君はまだ消えないままで　いまでも強く……

星が舞う街角で　僕は今日も歌ってる
路に描いたmelody　空に舞い上がれ

風のなかで　聞こえるlove song　夢のstage　ネオンのdance
君のために　祈りを込めて　僕は歌い続ける

心から歌えないなら　なんのための歌なんだろう
君はまだ消えないままで　いまでも強く
終わりなき追憶の日々　君は星になったんだろう
この言葉切ない想い　君まで届け

元気を出して / 国吉ちえみ

Lyrics: ケイタイモ　Music: BEAT CRUSADERS

笑ってごまかして
涙の粒を乾かして
その向こう側にあるのは
きっと今より強いあなた

Close your eyes
今は慌てない
うつろに感じて
Feel the beat
言わなくていい
きっと明日は
WOW WOW

だからねえ
元気を出して
あなたの
笑う顔が見たいから
だからねえ
元気を出して
私のお願い

夢を胸に抱いて
狭い部屋から出ておいで
今のこの曇り空は
時間（とき）が流れれば晴れるから

Go for it
縛られない
自由な気持ちで
Feel free
そう新しい
明日が
WOW WOW

だからねぇ
元気を出して
あなたの
笑う顔が見たいから
だからねえ
元気を出して
私のお願い

私のお願いを

like a Foojin / BECK

Lyrics: T.Ogawa & TYPHOON24　Music: TYPHOON24

行くぜ　コンクリートHELL
人間サファリパーク　エスケイプ
脳内APE
蔓延する集団洗脳工作
NO THANK YOU
足並み揃えてイイ子ちゃんじゃ
間違い無く深みにハマる
軒並反抗期の俺らはまさに自由気まま
ココ　NO　バリア
何が大切か問う　言葉には
不純物なし　クリアー
無理せず　マイペース
そのレースには不参加
YO　まだ何か文句あっか?
俺らはホント馬鹿ばっか
でも皆最高のNOT 生半可

FLY WITH GOD OF WIND
HERE WE GO ALL AMIGOS

WHO? WHO? 風神
TAKES ME CRUSIN'
風切る　MUSIC
形はFREE
WHO? WHO? 風神
TAKES ME CRUSIN'
風切る　MUSIC
WHO? WHO? FOOLIN'

これが現在進行形
無限に広がる空間
自由自在
行きたいトコ　上下左右　何処へでも
行くぜKEEP ON
基本は自分
"理論じゃなく感覚" が持論
いろんな色　白黒オンリーじゃねぇ　自由な発想　捨てる邪念
YEAH流れる雲
何故なんて理由はWHO KNOWS?
必要なし
明日は明日　赴くまんま　おまかせ
焦んなくたって　そのまんま　自分のまんまでOK
ほっとけ!　周りはDON'T CARE
風に乗っける　MY WAVE
飛べ

BECK

animation BECK soundtrack

妖怪人間ベム / Ciel Bleu

作詞:第一動画文芸部　作曲:田中正史

やみにかくれて　生きる
おれたちゃ　妖怪人間なのさ
ひとにすがたを　見せられぬ
けもののような　このからだ

「早く人間になりたい!」
暗いさだめを　吹きとばせ
「ベム!　ベラ!　ベロ!」
妖怪人間

星にねがいを　かける
おれたちゃ　妖怪人間なのさ
正義のために　戦って
いつかは生まれ　かわるんだ

「早く人間になりたい!」
暗いさだめを　吹きとばせ
「ベム!　ベラ!　ベロ!」
妖怪人間
「ベム!　ベラ!　ベロ!」
妖怪人間

GYMNASIUM / 兵藤バンド

Lyrics: ヒダカトオル　Music: BEAT CRUSADERS

Take me
Some place
Why don't you talk to me come out to play?

Someone feed me now
Mammy's a liar
Keeps me hungry
Don't know reason why
Daddy's on trial
Say no joke

Nobody's home
In the last of sunny day
How can I back to my school?
'Cos nobody's home
In the last of sunny day
But then I'd like to see you

<対訳>

ねぇ　どこかに
連れてってよ
なんで話しかけてくれないの?　お外で遊んでくれないの?

誰かご飯を作ってくれないかなぁ
ママはウソつきだからさ
いつもお腹がペコペコなんだ
何か知らないけれど
パパは裁判中
ウソじゃないよ

よく晴れた日の終わり
お家には誰もいない
明日どんな顔して学校に行こうかな
だってお家には誰もいないんだもん
ある晴れた日の夕暮には
キミに会いたいな

BECK

animation BECK soundtrack

RELOADED

Lyrics: T.Ogawa Music: Co-Key

目を覚ます　午前11時
君の休息
激ヒップな毎日からOFFにするスウィッチ
軽くスモーク　一服すぐ幸福
食って　書いて　食って　踊いて
書いて　寝て　また始める幸福
そんなテンションも今日はちょっとメローに
脳天を直撃　幽玄ライムフローに
耳をかたむける
滑り出す音とコトバのリズム・ダイ・ハード
な〜、どーよ？　この感じ！
腹に来るバンジー並み
ハイ・パワー・ストレンジ
レンジオーバーの本場の信書に挑んだ
輪が廻れるっつーか踊れるこのアタマ
またはこのカラダに注ぎ込むガソリン
並みの、でも安全な薬品like a マル秘
ある日の出来事　とりあえず軽くサクリ
マイカフォンに着火、SPIT FIRE
2本目のマッチでまたHigher
マジ　ヤバイな〜
このブツは君のツブ
胸を打つ一つ一つの言葉が新鮮を持つ
コツコツ積み上げる石垣
あがいても無駄って解っててまたもがく
信じる方向　方法は独特
日々刻々　でもたまに俺もコクコク
ノンビリ行こうぜ　まだ先は続くこの物語り
揺れる扇　ふれる
もう止まんねぇ　まだまだ食えるもっとよこせ
回るレコードに乗って首振りベッドバンギン
ギンギンにエレクトしたペンで
このビートにインサート
バックからディグ
ミグより後を引く　キックとベース
このベース　いつものマイベース
俺は俺　このBPMが心地イイ感じ
万事オーライ　オールOKな状態
SO HIGH
ジュニアヘヴィークラス　いきり立つ黒い灯台
に兄弟をご招待
まぁ　好きにやって頂戴
ショータイム　BOOM BYE BYE
WONTIME FOR YOUR MIND
挨拶はHIGH FIVEとHIGH TIME
やっぱ毎回いつも君に会いたい

I miss you 歌いたい
吐いて吐いて捨てる程ある
想いの1%も言葉にはなんねぇ
マジやってらんねぇ
浮かんでは消え　消えてはまた浮かぶ
それでも　またペンと紙へ向かう
鼓膜に描く情景
まぶたの裏に映す映像　風景
やがて終点
しばし休憩休憩
焦んな　ダセーな　どっちみち終電はアウト
朝を待つ　夜明けの時間
透き通った静けさと朝焼けが　胸を焦がす
見上げればカラス　船は港　俺は城へとご帰還
フゥー　ひと息　心地イイこの瞬間
問題は山積み　でも今日だけはリセット
エトセト　エトセトラは置いといて行こうぜ
リローデット　弾を込め発射　Again Again
しばしの休息　速度は遅め
進むべき道　俺らソルジャー　勇者
またはタイトルホルダー　イコール王者
死守　何があってもゆずれんこの王座
に仁王立ち　鉄壁の阿修羅

JOURNEY / MUSICMANS feat. 宮沢学

Lyrics: TAKASHI ENDO Music: GOOFY'S HOLIDAY

Who's calling my name?
I hear the voice of legends?

What do I want?
Static emotion comes down

Did I have the dream?
Am I misunderstood?

Static emotion comes down

<対訳>

誰が俺を呼ぶ?
伝説の声なのか?
静かな情熱が俺を突き動かす

夢を見た者なのか?
勘違いなのか?

静かな情熱が俺を突き動かす

FOLLOW ME

Lyrics: ヒダカトオル Music: BEAT CRUSADERS

Follow Me
Baby, I Won't Let You Leave If You Believe In Me
And I Always Set You Free From All Those Yesteryears
But You Don't Know How Much
I Got Believe In You

I Was Staring At Your Shoulder Shivering
In Such A Coldest Summer Breeze
Meanwhile I Wonder Why We're Here
Look For The Line Between Love And Friends
We'll Be Twisting Ourselves Again

I Was Standing At The Corner On The Street
Watching The Wheels Are Turning Free
Waiting to Back Up On My Feet
Reading A Line Between Night And Day
I'll Be Twisting Myself Again

<対訳>

ついてこいよ
ベイビー　僕を信じてくれれば　二度と君を離しはしない
そしていつでも　過去の嫌なことから解き放とう
でも君は知ることはないだろう
僕がどれだけ君を信じているのか

夏だというのにこんなにも冷たい風を受けて
震える君の肩を見つめている
そして僕らがここにいることの意味を考えてた
愛なのか友情なのかを知らなければ
僕ら再びもがき苦しむだろう

街角に一人立ちすくみ
車輪が転がっていくのをボンヤリと見つめながら
もう一度この足で立ち直ろうとチャンスを待っていた
夜と昼の行間を読まなければ
僕は再びもがき苦しむだろう

BECK
animation BECK soundtrack

My World Down / THE DYING BREED

Lyrics: Tim Jensen Music: Ryo Matsui

another minute
feelin' so fine
you turn the freeze
into warm light

had a premonition
I been waitin' ever since
my world comin' down
it's got me spinnin' 'round

no guarantees
but I'm so sure
she's into silence
candy for the head

had a waking vision
I been so high ever since
my world comin' down
it's got me spinnin' 'round

if you really wanna fly
you gotta let go

simply the most
big sensation
(once you're here you won't go back)
she's really pretty
One-eyed vision
(lose the fear it don't come back)
little sister showed me
really took me for a ride
my world comin' down
it got me spinnin' 'round
yeah, when I found you
my world came crashin' down

once you're here you won't go back
lose the fear it don't come back

<対訳>

もうちょっとお願い
すごく気持ちいいよ
君は氷さえ
暖かい光に変えてしまう

予感がしたんだ
ずっと待っていたのさ
My Worldが降りて来た
もうクラクラ

保障なんて無い
でも絶対そうだよ
彼女は沈黙のトリコ
脳みそへのキャンディー

目覚めたヴィジョン
あれ以来イキッぱなし
My Worldが降りて来た
もうクラクラ

本気でトビたいなら
手を放してごらん

とにかく
一番すごいセンセーション
(来たら戻る気にならないぜ)
ホント絢爛なんだ
ひとつ目のヴィジョン
(恐れは捨てれば消えるのさ)
あの娘が見せてくれたんだ
すっかり目が醒めちゃったぜ
My Worldが降りて来た
もうたまんない
そうさ　君を見付けた時
古い世界は崩れちまった

来たら戻る気にならないぜ
捨てれば恐れは消えるのさ　来たらもう戻れないぜ

(対訳 : Mayu Jensen)

Produced & Arranged by meister
lyrics by Tim Jensen
music by ryo matsui
guitars, bass, programming by ryo matsui
song sung by mark gardener (ex- ride)
mark gardener : c/o OMC Management, 65 George Street, Oxford, OX1 2BQ, UK

www.markgardener.com

LOVE DISCHORD / 兵隊バンド2

Lyrics: ヒダカトオル　Music: BEAT CRUSADERS

She was standing on the sunny hill
Breathing every single pleasant feeling
Even though the world is turning lonely eyes

She decided taking funny pills
Slowly falling into shallow sleeping
Even though the world is turning lonely eyes

So sweet
I kill you
So sweet
I kill them all
Kill them all

<対訳>

陽のあたる丘の上に　彼女は立ちすくむと
喜びという感情を　一つ残らず呑み込んでしまった
世界中が寂しげな視線を　投げかけはじめているというのに

彼女はそのおかしな薬を　飲もうとするに決めてしまうと
浅い浅い眠りの中に　ゆっくりと落ちていった
世界は寂しげな目で　見つめはじめているというのに

愛しい人よ
殺してやる
愛しい人よ
全てを殺してやる
全てを殺し尽くしてやる

by her (ENDLESS TRAVELING MAP) / BECK

Lyrics: T.Ogawa　Music: UP HOLD

5menがペンペンに弾く
全面的ハードな面々
先天的ノーブレーキ　フレキシブル
歴史も直視せずにはいられないシッ
is not必死
smoke some同
余裕でラクチン　ココに爆新地
ドッチモドッチ　no side
態度はno fight
low-fiでも飛ぶ状態
human nature一生涯
yo兄弟　やりたい放題
勿体ねぇ　毎時毎分毎秒
内容は大丈夫?
イッちまいな　ハイな間
higher higher
ライラ♪ライラ♪歌うぜ毎晩
ahh yeahガッツリ回せ
fly away飛ばせ

着火マイク
飛ばすツバon the手
愛撫ナシ生で即
ゴクゴク飲み干せ言葉
over heat, all my heat, by her
shake it down, shake it down
滑らかtongueでbang bang
飛ばす俺の番
四番打者バッタバッタ斬る
握るマイクロフォンで温度もっと上げる
human nature一生涯
yo兄弟　やりたい放題
勿体ねぇ　毎時毎分毎秒
内容は大丈夫?
イッちまいな　ハイな間
higher higher
ライラ♪ライラ♪歌うぜ毎晩
ahh yeahガッツリ回せ
fly away

don't cry
I can fly high
Go with the flow with my pride
I don't care what they say
No matter what they say

Don't cry
I can fly high
Go with the flow with my pride
We don't care what they say
No matter what they say to me

human nature一生涯
yo兄弟　やりたい放題
勿体ねぇ　毎時毎分毎秒
内容は大丈夫?
イッちまいな　ハイな間
higher higher
ライラ♪ライラ♪歌うぜ毎晩
ahh yeah ガッツリ回せ
fly away, again again

human nature一生涯
yo兄弟　やりたい放題
勿体ねぇ　毎時毎分毎秒
内容は大丈夫?
イッちまいな　ハイな間
higher higher
ライラ♪ライラ♪歌うぜ毎晩
ahh yeahガッツリ回せ
fly away

human nature一生涯
human nature一生涯
human nature一生涯
やりたい放題
human nature一生涯
human nature一生涯
human nature一生涯
yo兄弟　やりたい放題
乗れ
fly away

BECK

animation BECK soundtrack

I've Got A Feeling / BECK

Lennon/McCartney

I've got a feeling, a feeling deep inside, oh yeah
Oh, yeah, that's right
I've got a feeling, a feeling I can't hide, oh no no
oh no, oh no
Yeah, yeah
I've got a feeling, yeah

Oh please believe me, I'd hate to miss the train
Oh yeah yeah oh yeah
And if you leave me, I won't be late again
oh no, oh no, oh no
yeah, yeah
I've got a feeling, yeah
I've got a feeling

All these years I've been wandering around
wondering how come nobody told me
All that I was looking for was somebody
who looked like you

I've got a feeling that keeps me on my toes
oh yeah, oh yeah
I've got a feeling that everybody knows
oh yeah, oh yeah, oh yeah
yeah, yeah
I've hot a feeling, yeah
Yeah

Everybody had a hard year
Everybody had a good time
Everybody had a wet dream
Everybody saw the sun shine
Oh yeah, oh yeah, oh yeah
Everybody had a good year
Everybody let their hair down
Everybody pulled their socks up
Everybody put their foot down
oh yeah

Everybody had a good year
Everybody had a hard time
Everybody had a wet dream
Everybody saw the sun shine
Everybody had a good year
Everybody let their hair down
Everybody pulled their socks up
Everybody put their foot down
oh yeah

I've got a feeling
I've got a feeling
I've got a feeling, yeah

*原曲の歌詞を記載しております。収録された楽曲は歌い回しをアレンジしております。

slip out (LITTLE MORE THAN BEFORE) / BECK

Lyrics: TAKUMA　Music: TAKUMA

I don't know since when I changed to such a cold-hearted guy.
I have to warm this frozen icy lonely heart to thaw.
I like being wrapped with warmness more than anything else for sure.
I'm gonna make my coming days to be filled with laughter and joy.

I let myself down that I'm more cruel than I thought I would be.
I'm just a loser who ends up by caring for my soul.
I don't give my heart to no one cause I don't wanna waste my time.
I tried to love this loneliness to slip out of this lonesome hole.

Sorrow is what I hate but it's grown my sensations.
Regrets taught me how to make any hard decisions.
Peace is always by my side but I've never felt it once.
Love is not the word only for the sweet romance.

Well I'm scared, scared, scared, scared to death.
And I'm scared to keep on going on my way.
Well I'm scared, scared, scared, scared to death.
And I'll tell myself I'm special till the end.

Recalling my torn broken, aching heart of these long days.
And all the memories I wanted to forget for making leaps.
Recalling, breaking, aching, crying, making sure to me.
And I take all and grin at my future on the way.

<対訳>

いつからこんなに冷めた奴になったのか
冷え切っている淋しさを温めないと
「温かい」が何よりも一番好きで
感動する程笑う毎日MAKEしよう

思ってたよりも自分が残酷な奴でがっかりだ
最後には自分が一番大切な格好が悪い奴
自分の時間が大切で少しの情も注がない
孤独を愛す事で孤独感から抜け出した

「別れ」は嫌いだが自分を育ててくれた
「後悔」は決断力をくれた
「平和」をまだ噛み締めれてない
「愛」は恋愛的なものに限定すべき言葉ではない

常に恐れている
歩いてる道に不安を感じている
常に恐れている
模範的なくらい普通な自分が「私は特別だ」と死ぬまで言い続ける

あの頃の傷ついたボロボロのあの心をあえて思い出す
忘れたくて仕方なかった記憶を更なる飛躍のために
あえて思い出して　あえて傷つき・・・あえて泣き
笑顔で受け入れる

MOON ON THE WATER

Lyrics: ヒダカトオル　Music: BEAT CRUSADERS

Full moon sways
Gently in the night of one fine day

On my way
Looking for a moment with my dear

Full moon waves
Slowly on the surface of the lake

You were there
Smiling in my arms for all those years

What a fool
I don't know 'bout tomorrow
What it's like to be
Ah...

I was fool
Couldn't let myself to go
Even though I feel
The end

Old love affair
Floating like a bird resting her wings

You were there
Smiling in my arms for all those years

<対訳>

満月がそっと揺れている
ある夏の晴れた日の夜に

旅の途中で僕は
愛しい人と過ごした瞬間の残り香を探してる

満月が優しげに揺れている
ゆっくりと　湖の水面の上で

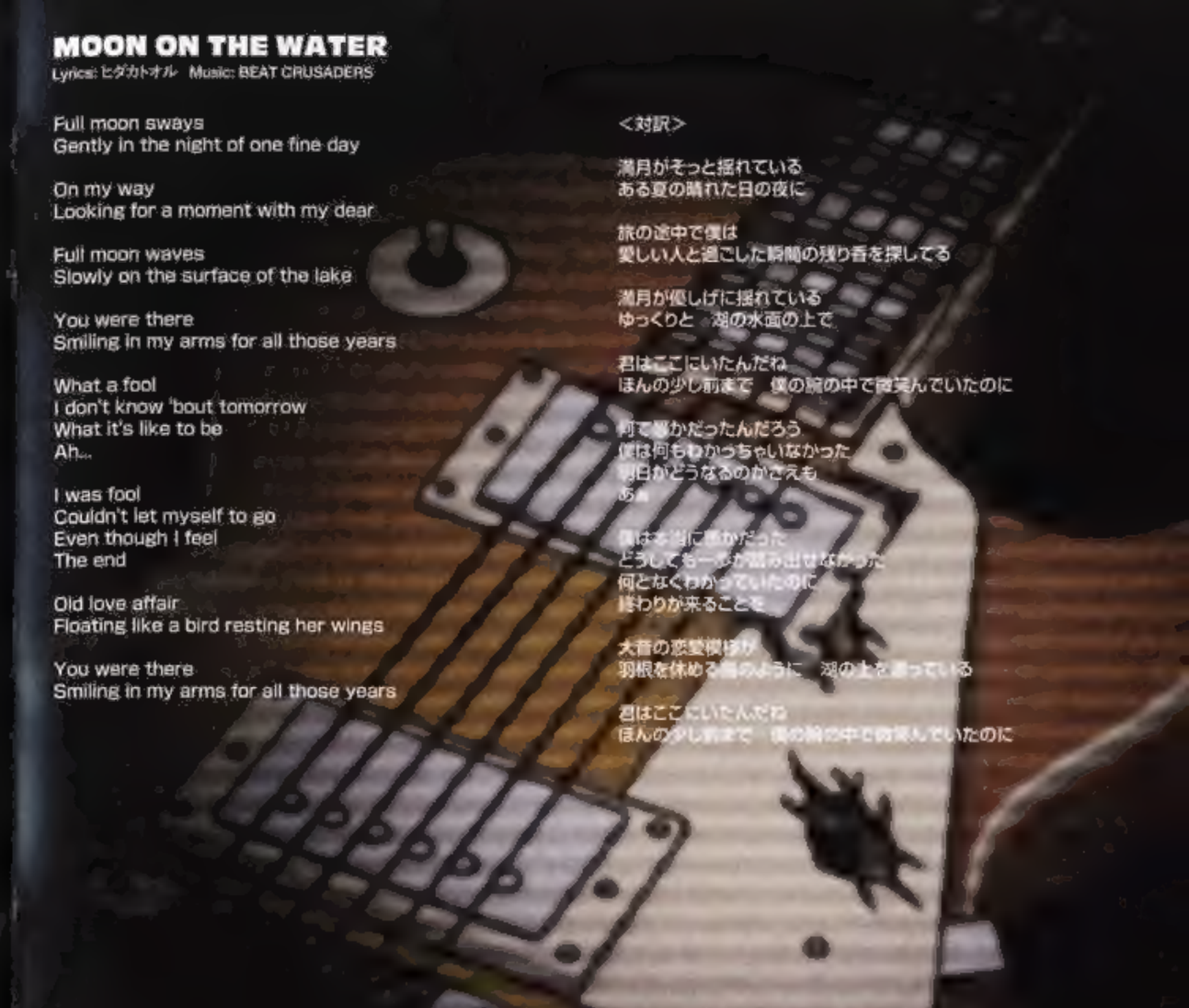
君はここにいたんだね
ほんの少し前まで　僕の腕の中で微笑んでいたのに

何て愛かだったんだろう
僕は何もわかっちゃいなかった
明日がどうなるのかさえも
あ…

僕はお利口だった
どうしても一歩が踏み出せなかった
何となくわかっていたのに
終わりが来ることを

大昔の恋愛模様が
羽根を休める鳥のように　湖の上を漂っている

君はここにいたんだね
ほんの少し前まで　僕の腕の中で微笑んでいたのに



〈取り扱い上のご注意〉●ディスクは傷つき、指紋、汚れ、キズ等を付けないように取り扱って下さい。●ディスクが汚れたときは、メガネふきのようなやわらかい布で内周から外周に向かって放射状に軽くふき取って下さい。レコード用クリーナーや溶剤等は使用しないで下さい。●ディスクは両面共、鉛筆、ボールペン、油性インキで文字や絵を書いたりシールを貼り付けないで下さい。●ひび割れや変形、又は接着剤等で修理したディスクは、危険ですから絶対に使用しないで下さい。〈保管上のご注意〉●直射日光の当たる場所や、高温・多湿の場所には保管しないで下さい。●ディスクは使用後、そのケースに入れて保管して下さい。●プラスチックケースの上に重いものを置いたり、落としたりすると、ケースが破損し、ケガをすることがあります。

お問い合わせ：株式会社ソニー・ミュージックエンタテインメント 〒102-8303 東京都千代田区六番町6番地5
Sony Music Online Japan　http://www.sonymusic.co.jp/

同時発売
animation BECK
original soundtrack
KEITH
DFCL 1178 ¥2,800 (tax in)

4 562104 041915

COMPACT disc DIGITAL AUDIO

このCDは、一定期間貸与非許諾商品ですが、この期間経過後も権利者の許諾なく賃貸業に使用すること、個人的な範囲を超える使用目的で複製すること、また、ネットワーク等を通じてこのCDに収録された音を送信できる状態にすることは、著作権法で禁じられています。

05•3•9 Ⓛ⊗

DefSTAR

animation BECK soundtrack

BECK

DFCL 1179

DefSTAR

DFCL 1179

DefSTAR

BECK

animation BECK soundtrack

BECK
MONGOLIAN CHOP SQUAD

DefSTAR RECORDS
Defstar Records Inc.

STEREO

定価¥2,800
(税抜価格¥2,667)
㊟05.9.8まで

BECK
MONGOLIAN CHOP SQUAD

オフィシャルHP
http://www.beck.ne.jp/

HIT IN THE USA / BEAT CRUSADERS

DFCL1167　シングル　¥1,020(税込)

FOLLOW ME 収録「GIRL FRIDAY」
CH-007　01DE03　¥1,050(税込)

GYMNASIUM、LOVE DISCHORD収録
「A PopCALYPSE NOW～地獄のPOP示録～」
DFCL1146　¥1,529(税込)

オフィシャルHP：http://www.beatcrusaders.net/

I met the music / meister

エンディングテーマ「My World Down」他収録
DFCL1168　アルバム　¥3,059(税込)

オフィシャルHP：http://www.sonymusic.co.jp/meister/

Do You Remember That?
c/w MOON ON THE WATER /Sowelu

DFCL1181　シングル　¥1,223(税込)

オフィシャルHP：http://www.sowelu.info/

カリスマ・ロック・コミック「BECK」
最新第21巻絶賛発売中!!
第22巻4月中旬発売決定!!

定価¥505(税抜)
講談社「月刊少年マガジン」連載中

DVD-BOX I

KIBA91129　¥6,300(税込)
数量限定生産オリジナルT-シャツ封入

DVD-BOX II (2枚組み)

KIBA91130～31　¥14,700(税込)
オリジナルリストバンド封入

BECKがプレイステーション2でゲーム化!
2005年3月31日発売

¥7,329(税込)
オリジナル2大限定グッズを同梱!!
「BECK the game」オリジナルサントラCD
「BECK the game」オリジナルステッカー

ライブイベント決定!!
TV animation "BECK" THE LIVE
『Rock'n' Roll Classroom』

2005.03.25 FRI. @ 恵比寿LIQUID ROOM OPEN15:30 START16:30

出演　BEAT CRUSADERS / 10-FEET / GOOFY'S HOLIDAY / TYPHOON24 / UP HOLD
TROPICAL GORILLA / Tatsuzo of YKZ ... and more

お問い合わせ:クリエイティブマン　オフィシャルHP：http://www.beck.ne.jp/

DFCL 1178

DFCL1179